

SENCOR®

SWK 1760BK
SWK 1761WH



PL ■ Czajnik elektryczny z regulacją temperatury

PROSIMY UWAGNIE PRZECZYTAĆ I ZACHOWAĆ JE NA PRZYSZŁOŚĆ.

- Z niniejszego urządzenia mogą korzystać dzieci w wieku od 8 lat oraz osoby o obniżonych zdolnościach fizycznych, percepcyjnych i umysłowych lub niewielkim doświadczeniu i wiedzy, o ile jest nad nimi sprawowany nadzór lub zostały one pouczone o korzystaniu z urządzenia w bezpieczny sposób i zdają sobie sprawę z ewentualnego niebezpieczeństwa. Czyszczenia i konserwacji nie mogą wykonywać dzieci poniżej 8 roku życia i o ile nie są pod nadzorem. Urządzenie i jego przewód zasilający należy przechowywać poza zasięgiem dzieci poniżej 8 roku życia. Dzieci nie powinny się bawić urządzeniem.
- Czajnik jest przeznaczony do użytku w gospodarstwach domowych oraz podobnego rodzaju pomieszczeniach, takich, jak:
 - aneksy kuchenne przeznaczone dla personelu w sklepach, biurach i innych miejscach pracy;
 - pokoje hotelowe lub motelowe i inne pomieszczenia mieszkalne;
 - fermy rolnicze;
 - przedsiębiorstwa zapewniające nocleg ze śniadaniem.
- Czajnika nie umieszczaj na parapetach okien, zlewozmywaku z ociekaczem lub niestabilnych powierzchniach. Zawsze stawiaj go na stabilnej, równej i czystej powierzchni.
- Czajnika nie stawiaj na kuchence elektrycznej lub gazowej albo w jej pobliżu, nie umieszczaj go w bliskości otwartego ognia oraz innych urządzeń i aparatów, które są źródłem ciepła.
- Przed podłączeniem czajnika do gniazdka sieciowego upewnij się, że jego napięcie nominalne jest zgodne z napięciem elektrycznym w gniazdku. Czajnik podłączaj wyłącznie do poprawnie uziemionego gniazdka.
- Czajnika używaj wyłącznie z podstawą dostarczoną z czajnikiem.
- Nigdy nie używaj czajnika bezpośrednio w pobliżu wanny, prysznica lub basenu.
- Czajnika ani jego podstawy nie myj pod bieżącą wodą i nie zanurzaj go ani podstawy w wodzie lub innej cieczy.
- Z czajnika korzystaj wyłącznie do ogrzewania wody do picia. Nie stosuj go do ogrzewania innych cieczy albo żywności.
- Nie wlewaj wody do czajnika, jeżeli jest umieszczony na podstawie. Przed napełnianiem zdejmij go z podstawy. Podczas napełniania uważaj na to, by poziom wody przekrywał przynajmniej ryskę minimum i nie przekraczał ryskę maksimum. Jeżeli czajnik jest przepelniony, może dojść do wytryśnięcia wrzątku.
- Dbaj o to, by nie doszło do polania złącza podczas umieszczania czajnika na podstawie albo podczas jego podnoszenia z podstawy.
- Przed uruchomieniem czajnika upewnij się, że pokrywa została poprawnie zamknięta. Nie otwieraj pokrywy ani z nią w żaden sposób nie manipuluj, dopóki woda się gotuje.

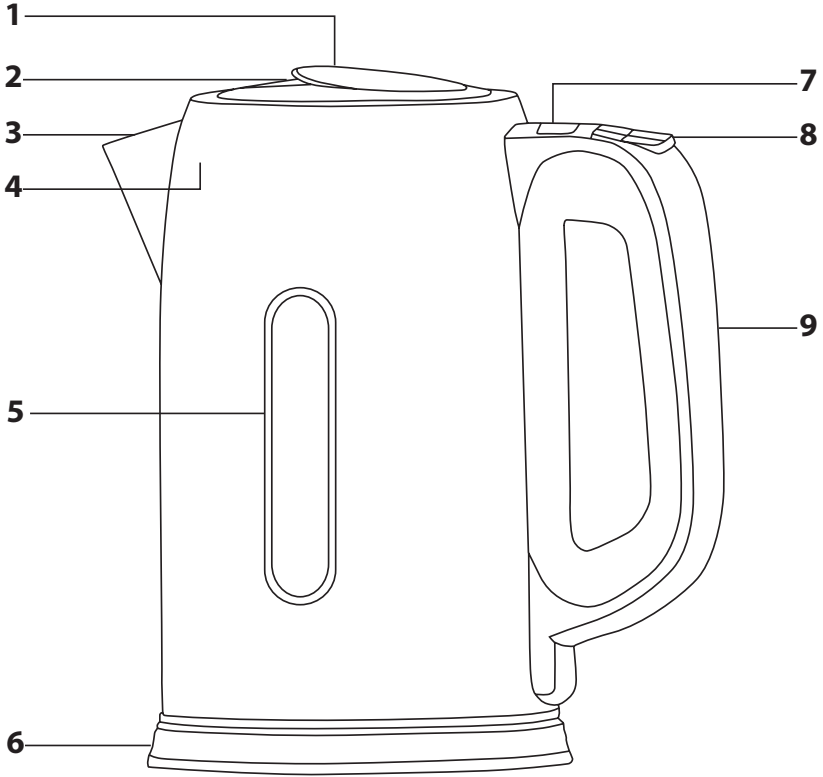


Ostrzeżenie:

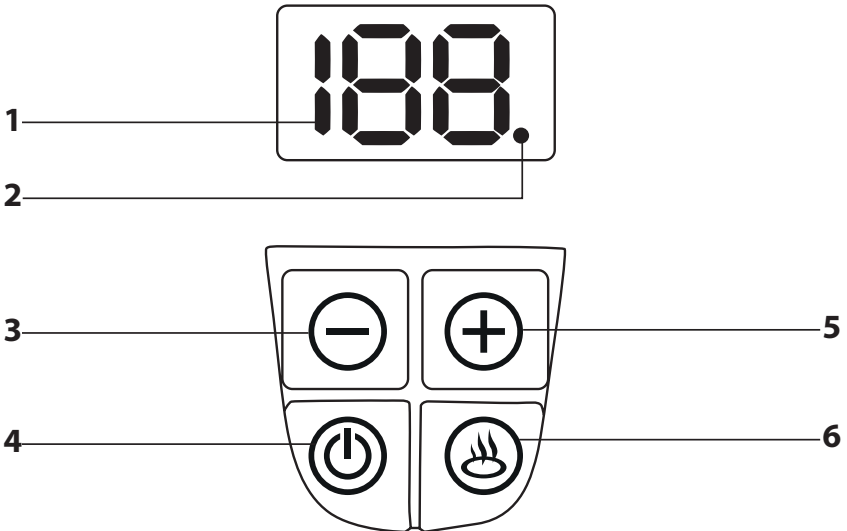
Niepoprawne użytkowanie może prowadzić do skaleczeń.

- Nie włączaj pustego czajnika. Niepoprawne używanie może w negatywny sposób wpływać na jego trwałość. Na wypadek przypadkowego włączenia bez wody, czajnik został wyposażony w zabezpieczenie ochronne, które chroni go przed uszkodzeniem.
- Powierzchnia elementu grzewczego oraz korpusu czajnika są zagrzane po zakończeniu używania na skutek resztkowego ciepła. Nie dotykaj zagrzanej powierzchni. Do podnoszenia i przenoszenia czajnika użyj uchwytu.
- Podczas wylewania wody z czajnika bądź nadzwyczaj ostrożnym, by nie doszło do poparzenia gorącą wodą lub parą.
- Do zagranego czajnika nie wlewaj zimnej wody.
- Czajnik odłącz od gniazdka sieciowego, jeżeli nie będziesz go używał, jeżeli zostawiasz go bez nadzoru, przed przenoszeniem lub czyszczeniem. Przed czyszczeniem zostaw go ostygnąć.
- Czajnik utrzymuj w czystości. Czyszczenie wykonuj zgodnie z instrukcjami podanymi w rozdziale Konserwacja i czyszczenie.
- Czajnik odłączaj od gniazdka ciągnąc za wtyczkę przewodu zasilającego, nie jednak ciągnąc za przewód zasilający. Inaczej mogłoby dojść do uszkodzenia przewodu zasilającego lub gniazdka.
- Jeżeli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony w autoryzowanym punkcie serwisowym lub przez inną wykwalifikowaną osobę, aby zapobiec powstaniu niebezpiecznej sytuacji. Nie wolno używać urządzenia z uszkodzonym przewodem zasilającym.
- Aby zapobiec porażeniu prądem elektrycznym, nie naprawiaj czajnika sam ani w żaden sposób go nie przerabiaj. Wszelkie naprawy należy powierzyć autoryzowanemu serwisowi. Ingerencją w urządzenie narażasz się na ryzyko utraty ustawowego prawa wynikającego z roszczeń do wad gwarancji jakości.

A



B



Czajnik elektryczny

PL z regulacją temperatury

Instrukcja obsługi

- Przed użyciem tego urządzenia prosimy o dokładne zaznajomienie się z niniejszą instrukcją, nawet jeżeli używają Państwo produktu podobnego typu. Prosimy korzystać z urządzenia tylko tak, jak jest to opisane w instrukcji użytkowania. Instrukcję należy zachować do ewentualnego zastosowania w przyszłości.
- Minimalnie w czasie trwania roszczeń z wadliwej realizacji, ewent. ustawowej gwarancji zalecamy przechowywać oryginalne opakowanie transportowe, materiał opakowania, dowód zakupu i potwierdzenie zakresu odpowiedzialności sprzedającego lub kartę gwarancji. W razie transportu zalecamy zapakować urządzenie ponownie do oryginalnego pudełka od producenta.

OPIS CZAJNIKA

A1 Blokada pokrywy służy do bezpiecznego zamknięcia pokrywy.	A5 Wskaźnik poziomu wody
A2 Pokrywa	A6 Podstawa z centralnym złączem
A3 Lejek	A7 Wyświetlacz LED
A4 Wymijane sitko filtracyjne umieszczone w środku czajnika.	A8 Przyciski sterujące
	A9 Uchwyt

OPIS WYŚWIETLACZA I PRZYCISKÓW STERUJĄCYCH

B1 Wyświetlanie obecnej lub ustawionej temperatury	B4 Przycisk włączenia/wyłączenia
B2 Wskaźnik trybu utrzymania ustawionej temperatury	B5 Przycisk do zwiększenia temperatury
B3 Przycisk do zmniejszenia temperatury	B6 Przycisk do ustawienia i zakończenia ustawionej temperatury



Notatka:

Przyciskami **B3** i **B5** można ustawić 10 stopni temperatury w zakresie 45–90°C. W trybie ustawiania temperatury po każdym wciśnięciu przycisku temperatura zmieni się o 5°C.

PRZED PIERWSZYM ZASTOSOWANIEM CZAJNIKA

1. Zdejmij z czajnika i jego podstawy **A6** wszelki materiał opakowaniowy.
2. Napełnij czajnik czystą wodą aż do kreski maksimum. Zagotuj wodę i wylej zawartość czajnika. Proces ten powtórz od 2 do 3 razy.



Notatka:

Aby zagotować wodę w czajniku, postępuj zgodnie ze zalecaniami podanymi w rozdziale Obsługa czajnika.

3. Teraz czajnik gotowy jest do pracy.

OBSŁUGA CZAJNIKA

1. Ustaw wymaganą długość przewodu zasilającego. Wciśnij przewód zasilający do wgłębieni w podstawie **A6**. Podstawę **A6** ustaw na stabilnej, równej i czystej powierzchni.
2. Pociągnięciem blokady pokrywy **A1** odbezpiecz i otwórz pokrywę **A2**. Wlej do czajnika wymaganą ilość wody. Poziom wody musi osiągać co najmniej kreski minimum (0,5 l) i nie może przekraczać kreski maksimum (1,7l). Po napełnieniu zamknij pokrywę **A2** i przekonaj się, że została poprawnie zabezpieczona w pozycji zamkniętej.



Ostrzeżenie:

Czajnika nie napełniaj, kiedy umieszczony jest na podstawie **A6**. W przypadku przepelnienia czajnika grozi niebezpieczeństwo wytrysnięcia wrzątku.

3. Czajnik umieść na podstawie **A6** i wtyczkę przewodu zasilającego podłącz do gniazdka. Po podłączeniu przewodu zasilającego do gniazdka sieciowego na krótki czas zapali się wyświetlacz LED **A7** i zabrmi krótki sygnał dźwiękowy. Czajnik następnie przełączy się do trybu gotowości i przygotowany jest do pracy.

4. Ustawienie trybu pracy:

4.1 Tryb gotowania wody

- Do uruchomienia procesu gotowania wody wciśnij przycisk **B4**. Wciśnięciu towarzyszy sygnał dźwiękowy. Czajnik zostanie uruchomiony i zacznie ogrzewać wodę do 100°C. Podczas procesu gotowania wody miga na wyświetlaczu **A7** wartość „100”. Po ugotowaniu wody czajnik się automatycznie wyłączy. Zabrmi 5 sygnałów dźwiękowych i wyświetlacz **A7** zgaśnie.



Notatka:

Proces gotowania wody można kiedykolwiek podczas pracy zatrzymać ponownym wciśnięciem przycisku **B4**.

4.1 Tryb gotowania wody kombinowany z utrzymaniem ustawionej temperatury

- Najpierw ustaw przyciskiem **B3** i **B5** temperaturę, w której ma być woda po ugotowaniu utrzymywana. Temperaturę można ustawić 45–90°C. Po pierwszym wciśnięciu przycisku **B3** albo **B5** na wyświetlaczu **A7** pokaże się aktualna temperatura wody w środku czajnika. Kolejnym wciśnięciem przycisku przełączysz się do trybu ustawiania temperatury. Na wyświetlaczu **A7** pokaże się następnie ustawiona temperatura 60°C, albo ostatnia ustawiona temperatura. Z każdym kolejnym wciśnięciem przycisku **B3** albo **B5** ustawienie temperatury zmniejszy się lub zwiększy o 5°C. Po ustawieniu temperatury wciśnij przycisk **B4** i świeć się wskaźnik **B2** i ruszy proces gotowania wody. Po ugotowaniu zabrmi 5 sygnałów dźwiękowych i czajnik automatycznie przełączy się do trybu utrzymania ustawionej temperatury. Na wyświetlaczu **A7** będzie pokazywać się ustawiona temperatura dla trybu utrzymania ustawionej temperatury i wskaźnik **B2**. W tym trybie automatycznie włącza i wyłącza się element grzewczy w celu utrzymania ustawionej temperatury. Włączenie elementu grzewczego sygnalizowane jest migającym symbolem na wyświetlaczu **A7**. Czas utrzymania temperatury ustawiony jest następnie na 240 minut. Po upływie tego czasu czajnik się automatycznie wyłączy. Jeżeli chcesz tryb ten zakończyć wcześniej, wciśnij przycisk **B6**.



Notatka:

Jeżeli ustawisz temperaturę i w krótkim czasie nie wciśniesz przycisku **B6** i **B4**, czajnik przełączy się z powrotem do trybu gotowości i wyświetlacz **A7** zgaśnie.

Jeżeli w czasie gotowania wody wciśniesz przycisk **B4**, tryb gotowania wody zostanie natychmiast zakończony i czajnik przełączy się do trybu utrzymania ustawionej temperatury.

Ustawioną temperaturę można w czasie trybu utrzymania temperatury zmieniać.

4.3 Tryb ogrzewania wody do ustawionej temperatury z następnym utrzymaniem temperatury

- Przyciskiem **B3** i **B5** wybierz temperaturę w zakresie 45–90°C. Przy pierwszym wciśnięciu przycisku **B3** albo **B5** na wyświetlaczu **A7** pokaże się aktualna temperatura wody w środku czajnika. Kolejnym wciśnięciem przycisku przełączysz się do trybu ustawiania temperatury. Na wyświetlaczu **A7** pokaże się następnie ustawiona temperatura 60°C, albo ostatnia ustawiona temperatura. Z każdym kolejnym wciśnięciem przycisku **B3** albo **B5** ustawienie temperatury zmniejszy się lub zwiększy o 5°C. Do uruchomienia procesu ogrzewania wody do ustawionej temperatury wciśnij przycisk **B6**. Na wyświetlaczu **A7** zapali się wskaźnik **B2** i wartość dot. temperatury zacznie migać. Po osiągnięciu ustawionej temperatury wartość na wyświetlaczu **A7** przestanie migać i czajnik się automatycznie przełączy do trybu utrzymania ustawionej temperatury. W czasie trybu utrzymania temperatury automatycznie włącza i wyłącza się element grzewczy w celu utrzymania ustawionej temperatury. Włączenie elementu grzewczego sygnalizowane jest migającym symbolem na wyświetlaczu **A7**. Czas utrzymania temperatury ustawiony jest następnie na 240 minut. Po upływie tego czasu czajnik się automatycznie wyłączy. Jeżeli chcesz tryb ten zakończyć wcześniej, wciśnij przycisk **B6**.



Notatka:

Proces podgrzewania wody z następnym utrzymaniem ustawionej temperatury można kiedykolwiek podczas pracy zatrzymać ponownym wciśnięciem przycisku **B6**.

Jeżeli ustawisz temperaturę i w krótkim czasie nie wciśniesz przycisku **B6** do uruchomienia procesu ogrzewania wody, czajnik przełączy się z powrotem do trybu gotowości i wyświetlacz **A7** zgaśnie.

Jeżeli ustawisz niższą temperaturę, niż jest obecnie temperatura wody w czajniku, po wciśnięciu przycisku **B6** będzie świecić się wartość na wyświetlaczu **A7**. W ten sposób sygnalizowane jest, że osiągnięto już wymaganą temperaturę. Woda ostygnie na wymaganą temperaturę i będzie w niej utrzymywana. Ustawienie temperatury można zmieniać podczas pracy.



Ostrzeżenie:

Jeżeli czajnik nie jest umieszczony na podstawie **A6**, przyciski **A8** nie będą reagowały na wciśnięcie.

Podniesieniem czajnika z podstawy **A6** anulowane zostaną wszystkie poprzednie ustawienia. Po umieszczeniu z powrotem na podstawie **A6** czajnik przełączy się do trybu gotowości i przygotowany jest ponownie do pracy.

Niniejszy czajnik nie został skalibrowany do celów naukowych ani laboratoryjnych. Rzeczywista temperatura może się różnić od ustawionej temperatury o $\pm 5^\circ\text{C}$.

**Ostrzeżenie:**

Nie włączaj pustego czajnika. Niepoprawne używanie może w negatywny sposób wpływać na jego trwałość. Jeżeli przez przypadek włączysz czajnik bez wody, po krótkim czasie zgaśnie wyświetlacz **A7** i czajnik wyłączy się. Zaczekaj, dopóki nie dojdzie do ostygnięcia elementu grzewczego. To sygnalizowane jest sygnałem dźwiękowym i krótkim zapaleniem wyświetlacza **A7**. Czajnik następnie przełączy się do trybu gotowości i przygotowany jest ponownie do pracy.

5. Wlej ugotowaną lub podgrzaną wodę do przygotowanego naczynia, kubka czy filiżanki. Zadbaj o to, aby podczas przenoszenia czajnik znajdował się w pozycji pionowej, w szczególności wówczas, jeśli jest napełniony aż do kreski maksimum.
6. Jeżeli chcesz czajnik ponownie napełnić, podczas otwierania pokrywy **A2** bądź nadzwyżaj ostrożnym, by nie doszło do poparzenia poprzez wydobywającą się parę.
7. Po zakończeniu stosowania wyjmij wtyczkę z gniazdka zasilającego. Opróżnij czajnik i pozostaw go do ostygnięcia.

KONSERWACJA I CZYSZCZENIE**1. Usuwanie osadu z wapnia**

- Kamień wodny osadzony w czajniku może negatywnie wpływać na jego żywotność, i dlatego regularnie usuwaj go w zależności od częstotliwości korzystania z czajnika. Przy standardowym użytkowaniu czajnika (3 do 5 razy dziennie) zalecamy usuwanie kamienia wodnego:
 - 1 raz na miesiąc w obszarach z twardą i bardzo twardą wodą;
 - 1 raz na dwa lub trzy miesiące w obszarach z miękką i średnio twardą wodą.
- Do usuwania kamienia wodnego można używać:
 - 8% ocet biały, ogólnie dostępny w sieci handlowej. Czajnik napełnij 1 l wody i ¼ l octu. Roztwór podgrzej do punktu wrzenia i pozostaw w czajniku przez 2 godziny. Po czym zawartość czajnika wylej i przed następnym zastosowaniem przegotuj w nim od 4 do 5 razy czystą wodę.
 - kwas cytrynowy. Przegotuj w czajniku 1 l wody, do zagotowanej wody dodaj 30 g kwasu cytrynowego i pozostaw na okres około 30 minut. Po czym zawartość czajnika wylej i przed następnym zastosowaniem przegotuj w nim od 4 do 5 razy czystą wodę.

2. Czyszczenie powierzchni zewnętrznych

- Przed czyszczeniem odłącz przewód zasilający od gniazdka, opróżnij czajnik i pozostaw go do ostygnięcia.
- Do czyszczenia elementów zewnętrznych czajnika użyj suchej ściereczki lub ściereczki lekko nawilżonej w słabym roztworze neutralnego środka do mycia naczyń. Po aplikacji środka do mycia wytrzyj powierzchnię czajnika czystą, lekko zwilżoną szmatką a potem wytrzyj ją do sucha.
- Do czyszczenia podstawy użyj wyłącznie suchej ściereczki.
- Do czyszczenia nigdy nie używaj druciaka, środków czystości zawierających elementy ścierne, benzyny ani innych rozpuszczalników.

**Ostrzeżenie:**

Czajnika ani jego podstawy **A6** nie myj pod bieżącą wodą i nie zanurzaj go ani podstawy **A6** w wodzie lub innej cieczy.

DANE TECHNICZNE

Znamionowy zakres napięcia	220–240 V
Częstotliwość nominalna	50/60 Hz
Znamionowy pobór mocy	2 000–2 400 W
Objętość nominalna	1,7 l

Możliwość zmiany tekstu i specyfikacji technicznych zastrzeżona.

WSKAZÓWKI I INFORMACJE DOTYCZĄCE POSTĘPOWANIA ZE ZUŻYTYM OPAKOWANIEM

Wykorzystany materiał opakowania umieścić w miejscu określonym przez gminę do wyrzucania odpadu.

LIKWIDACJA ZUŻYTYCH URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH

Niniejszy symbol na produktach lub towarzyszących dokumentach oznacza, iż zużytych produktów elektrycznych lub elektronicznych nie wolno wyrzucać do zwykłego odpadu komunalnego. Do poprawnej utylizacji, odpowiadającego lub recyklingu oddać takie produkty w miejscach zbiorczych dla tego typu odpadów. Alternatywnie w niektórych państwach Unii Europejskiej albo innych krajach europejskich można oddać swe wyroby lokalnemu sprzedawcy w czasie zakupu podobnego nowego wyrobu.

Poprawną likwidacją niniejszego produktu pomożesz zachować cenne źródła naturalne i wspierać prewencję potencjalnych negatywnych wpływów na środowisko naturalne i zdrowie ludzkie, co mogłyby być następstwem niepoprawnej likwidacji odpadów. Kolejnych informacji uzyskać można w urzędach gminnych lub miejscach zbioru odpadów.

W przypadku niepoprawnej likwidacji niniejszego produktu nałożone mogą zostać kary zgodnie z lokalnymi przepisami.

Dla podmiotów w krajach Unii Europejskiej.

Jeżeli chcesz likwidować urządzenie elektryczne lub elektroniczne, pozyskaj potrzebne informacje od swego sprzedawcy lub dostawcy.

Likwidacja w krajach poza Unię Europejską.

Symbol ten obowiązuje w Unii Europejskiej. Jeżeli chcesz likwidować niniejsze urządzenie proszemy potrzebne informacje dot. poprawnej likwidacji w lokalnych urzędach lub od swego sprzedawcy.



Niniejszy wyrób spełnia wszelkie podstawowe wymagania dyrektyw UE, którymi jest on objęty.